


## 1 Aine/segude ning äriühingu/ettevõtja identifitseerimine

- **Tootetähis**
- **Kaubanduslik nimetus:** STOVILMANI LP
- **Artikkel:** EU23103
- **Aine või segu asjaomased kindlaksmääratud kasutusala ning kasutusala, mida ei soovitata**
- **Aine/preparaadi kasutamine** Nõudepesuvahend käsitsi pesemiseks
- **Andmed ohutuskaardi tarnija kohta**
- **Tootja/Tarnija:**  
Maaletooja:  
Zep Eesti OÜ  
Punane 6  
Tallinn 13619  
Estonia  
Telefon: +372 5030 592
- **Tootja:**  
ZEP ITALIA s.r.l.  
Via Nettunense Km. 25.000  
04011 APRILIA (LT) - IT  
Tel. +39.06926691 / Fax. +39.06.92747061  
sito: [www.zepitalia.it](http://www.zepitalia.it) / e-mail: [info@zepitalia.it](mailto:info@zepitalia.it)
- **Lähemat informatsiooni saab:**  
ZEP ITALIA SRL  
Ph. +39.06.926691
- **Hädaabitelefoni number:**  
112  
+372 5030592 - Estonia  
+39.0266101029 - Italy (Niguarda Hospital Milano)

## 2 Ohtude identifitseerimine

- **Aine või segu klassifitseerimine**
- **Klassifikatsioon vastavalt nõukogu direktiivile 67/548/EMÜ või direktiivile 1999/45/EÜ**  
 Xi; Ärritav  
R36/38: Ärritab silmi ja nahka.
- **Informatsioon konkreetse ohu kohta inimestele ja keskkonnale:**  
Toode peab olema märgistatud vastavalt kalkuleerimisprotseduuri "Üldine klassifitseerimisjuhend EL-s kasutatavatele preparaatidele" viimasele kehtivale versioonile.
- **Klassifikatsioonisüsteem:**  
Klassifikatsioon vastab viimastele EL-I nimekirjade ning neid on täiendatud ettevõttelt ja kirjanduselt saadud andmetega.

---

- **Mürgistuselemendid**
- **Mürgistamine vastavalt EU ettekirjutustele:**  
Toode on klassifitseeritud ja märgistatud vastavalt EU Direktiividele / Ohtlike materjalide direktiivile.
- **Kooditähed ja ohumärk tootel:**  
Xi Ärritav
- **Mürgistuskomponendid ohu määramiseks:**  
Benzenesulfonic acid, mono-C10-14-alkylderivs.  
Naatriumhüdrosiid
- **Riskitunnused:**  
36/38 Ärritab silmi ja nahka.
- **Ohutustunnused:**  
25 Vältida silma sattumist.



Superior Solutions

Trükkimiskuupäev 13.10.2011

# Ohutuskaart

Vastavalt 1907/2006/EÜ, Artikkel 31

Versiooni number 1

Leht 2/7

Läbi vaadatud: 13.10.2011

## Kaubanduslik nimetus: STOVILMANI LP

(Jätkub lehel 1)

26 Silma sattumisel loputada koheselt rohke veega ja pöörduda arsti poole.

29/56 Mitte valada kanalisatsiooni. Kemikaal ja tema pakend tuleb viia ohtlike jäätmete kogumispunkti.

36/37 Kanda sobivat kaitseriietust ja -kindaid.

**· Muud ohud****· Püsivate, bioakumuleeruvate ja toksiliste ning väga püsivate ja väga bioakumuleeruvate omaduste hindamine****· PBT:** Ei ole kohaldatav.**· vPvB:** Ei ole kohaldatav.

## 3 Koostis/teave koostisainete kohta

**· Keemiline iseloomustus: Segud****· Kirjeldus:** Segu allpool loetletud ohutute lisanditega substantsidest.**· Ohtlikud koostisosad:**

CAS: 9004-82-4	Sodium Laureth Sulfate Xi R36/38 Skin Irrit. 2, H315; Eye Irrit. 2, H319	5-10%
CAS: 85117-49-3 EINECS: 285-599-9	Benzenesulfonic acid, mono-C10-14-alkylderivs. C R34; Xn R22 Skin Corr. 1B, H314; Acute Tox. 4, H302	5-10%
CAS: 68603-42-9 EINECS: 271-657-0	Dietanolammide di cocco Xi R38-41 Eye Dam. 1, H318; Acute Tox. 4, H302; Skin Irrit. 2, H315	1-5%
CAS: 1310-73-2 EINECS: 215-185-5	Naatriumhüdroksiid C R35 Skin Corr. 1A, H314	0,1-1%

**· Määruses (EÜ) nr 648/2004 detergentide kohta / Koostise mürgistamine**

Anionic Surfactant	15 - 30%
Nonionic surfactant, Anphotic surfactant, Fragrance, Preservation Agents ("2-BROMO-2-NITROPROPANE-1,3-DIOL")	< 5%

**· Lisainformatsioon:** Loetletud riskitunnuste sõnaline kuju vastab osale 16.

## 4 Esmaabimeetmed

**· Esmaabimeetmete kirjeldus****· Pärast sissehingamist:** Teadvuse kaotamise korral paigutage patsient stabiilselt külili transportimiseks.**· Pärast nahale sattumist:** Koheselt peske veega ja seebiga ning loputage täielikult.**· Pärast silma sattumist:**

Loputage avatud silm mõne minuti jooksul jooksva vee all. Kui sümptomid säilivad, konsulteerige arstiga.

**· Pärast allaneelamist:** Kui sümptomid säilivad, konsulteerige arstiga.**· Informatsioon arstidele:****· Olulisemad akuutsed ja hilisemad sümptomid ning mõju** Täiendav oluline teave puudub.**· Märges igasuguse vältimatu meditsiiniabi ja erikohtlemise vajalikkuse kohta** Täiendav oluline teave puudub.

## 5 Tulekustutusmeetmed

**· Tulekustutusvahendid****· Sobivad kustutusained:** Kasutage ümbritsevate tingimustega sobivaid tulekustutusmeetodeid.**· Aine või seguga seotud erilised ohud** Täiendav oluline teave puudub.

(Jätkub lehelt 3)

EE



Superior Solutions

Trükkimiskuupäev 13.10.2011

# Ohutuskaart

Vastavalt 1907/2006/EÜ, Artikkel 31

Versiooni number 1

Leht 3/7

Läbi vaadatud: 13.10.2011

**Kaubanduslik nimetus: STOVILMANI LP**

(Jätkub lehel 2)

- **Nõuanded tule tõrjajatele**
- **Kaitsevarustus:** Erilised meetmed pole nõutavad.

## 6 Meetmed juhusliku sattumise korral keskkonda

- **Isikukaitsemeetmed, kaitsevahendid ja toimimine hädaolukorras** Pole nõutav.
- **Keskonnakaitse meetmed:**  
Toode ei tohi sattuda kanalisatsioonisüsteemidesse või mis tahes veekogudesse.  
Sattumisel veekogudesse või kanalisatsioonisüsteemi informeerida vastavaid ametiasutusi.  
Lahjendage suure kogusega vett.  
Ei tohi sattuda kanalisatsiooni / pinnasele või krundivette.
- **Tõkestamis- ning puhastamismeetodid ja -vahendid:**  
Absorbeerige vedelikku siduva materjaliga (liiv, diatomiit, happesidujad, universaalsed sidujad, saepuru).
- **Viited muudele jagudele**  
Informatsiooni ohutu kasutamise kohta vaadake osas 7.  
Informatsiooni isikliku kaitsevarustuse kohta vaadake osas 8.  
Informatsiooni käitlemise kohta vaadake osas 13.

## 7 Käitlemine ja ladustamine

- **Kasutamine:**
- **Ohutu käitlemise tagamiseks vajalikud ettevaatusabinõud**  
Korrektse kasutamise korral ei ole tarvis erilisi ettevaatusabinõusid pole tarvis.
- **Informatsioon tule- ja plahvatusvastase kaitse kohta:** Erilised meetmed pole nõutavad.
- **Ohutu ladustamise tingimused, sealhulgas sobimatud ladustamistingimused**
- **Hoiustamine:**
- **Nõudmised ladudele ja anumatele:** Ei ole erilisi nõudeid.
- **Informatsioon koos hoiustamise kohta:** Pole nõutud.
- **Lähem informatsioon hoiustamistingimuste kohta:** Anum säilitada tihedalt suletuna.
- **Erikasutus** Täiendav oluline teave puudub.

## 8 Kokkupuute ohjamine/isikukaitse

- **Lisainformatsioon tehniliste seadmete kohta:** Rohkem andmeid pole; vaadake punkt 7.
- **Kontrolliparameetrid**

· **Töökohas järelevalvatavad koostisained piirväärtustega:**

### 1310-73-2 Naatriumhüdroksiid

TLV	Lühiajaline väärtus: 2* mg/m <sup>3</sup> Pikaajaline väärtus: 1 mg/m <sup>3</sup> *Piirnormi lagi
-----	----------------------------------------------------------------------------------------------------------

- **Lisainformatsioon:** Nimekirjad kehtivad valmistamise ajal, mil kasutatakse alusdokumendina.
- **Kokkupuute ohjamine**
- **Isiklik kaitsevarustus:**
- **Üldised kaitse- ja hügieenimeetmed:**  
Hoida eemal toiduainetest, jookidest ja söökidest.  
Koheselt eemaldage kõik määratud ja saastunud riideid  
Enne pause ja töö lõpetamisel peske käed.  
Vältida kokkupuudet silmade ja nahaga.
- **Hingamisteede kaitse:** Pole nõutav.

(Jätkub lehelt 4)

EE

**Kaubanduslik nimetus: STOVILMANI LP**

(Jätkub lehel 3)

**· Käte kaitsmine:**

Puuduvate testide tõttu ei saa tootele/ preparaadile/ kemikaalide segule anda mingeid soovitusi kindamaterjali kohta.



Kaitsekindad

Kinnaste materjal peab olema läbitungimatu ja vastupidav toote/ substantsi/ preparaadi suhtes. Kinda materjali valik tuginedes läbitungivuse aegadele, difusiooni ja degradeerimismäärajatele

**· Kinnaste materjal**

Sobivate kinnaste valik ei sõltu mitte üksnes materjalist, vaid samuti ka kvaliteedimärgistusest ning erineb erinevate tootjate puhul. Kuna toode on mitmest substantsist koosnev preparaat, ei saa kinnaste materjali vastupidavust kalkuleerida ette ning seepärast tuleb neid enne kasutust kontrollida.

**· Kinnaste materjali läbitungimisaeg**

Täpse läbitungimisaega on määranud kaitsekinnaste tootja ning see tuleb järgida.

**· Silmakaitse:**

Tihedalt hermeetilised kaitseprillid

**9 Füüsikalised ja keemilised omadused****· Teave üldiste füüsikaliste ja keemiliste omaduste kohta****· Üldine informatsioon****· Välimus:**

**Kuju:** Fluiid  
**Värvus:** Roheline

**· Lõhn:**

-

**· Lõhnalävi:** Pole määratud.

**· pH väärtus juures 20°C (68 °F):** 7 (Tal quale)

**· Oleku muutus**

**Sulamispunkt/Sulamisaeg:** Ei ole määratud.  
**Keemispunkt /Keemisaeg:** 100°C (212 °F)

**· Leegipunkt:** 101°C (214 °F)

**· Leekivus (kõva, gaasikujuline):** Ei ole kohaldatav.

**· Süttimistemperatuur:**

**Lagunemistemperatuur:** Pole määratud.

**· Isesüttimine:** Toode ei ole isesüttiv.

**· Plahvatusoht:** Toode ei tekita plahvatusohtu.

**· Plahvatuse piirväärtused:**

**Alumine:** Pole määratud.  
**Ülemine:** Pole määratud.

**· Auru rõhk juures 20°C (68 °F):** 23 hPa (17 mm Hg)

**· Tihedus juures 20°C (68 °F):** 1,01 g/cm<sup>3</sup> (8,428 lbs/gal)

**· Suhteline tihedus** Pole määratud.

**· Auru tihedus** Pole määratud.

**· Aurustumistase** Pole määratud.

(Jätkub lehel 5)



Superior Solutions

Trükkimiskuupäev 13.10.2011

# Ohutuskaart

## Vastavalt 1907/2006/EÜ, Artikkel 31

Versiooni number 1

Läbi vaadatud: 13.10.2011

Leht 5/7

**Kaubanduslik nimetus: STOVILMANI LP**

(Jätkub lehel 4)

- |                                                                   |                     |
|-------------------------------------------------------------------|---------------------|
| · <b>Lahustatavus / Segunemine</b>                                |                     |
| Vesi:                                                             | Täielikult segunev. |
| · <b>Eraldumiskoeffitsient (n-oktaanool/vesi):</b> Pole määratud. |                     |
| · <b>Viskoossus:</b>                                              |                     |
| Dünaamiline:                                                      | Pole määratud.      |
| Kinemaatiline:                                                    | Pole määratud.      |
| · <b>Lahusti sisaldus:</b>                                        |                     |
| Orgaanilised lahustid:                                            | 0,0 %               |
| Vesi:                                                             | 57,5 %              |
| VOC (EC)                                                          | 0,00 %              |
| · <b>Tahkeaine sisaldus:</b> 29,6 %                               |                     |
| · <b>Muu teave</b> Täiendav oluline teave puudub.                 |                     |

### 10 Püsivus ja reaktsioonivõime

- **Reaktsioonivõime**
- **Keemiline stabiilsus**
- **Termiline lagunemine / välditavad tingimused:**  
Lagunemist ei esine, kui kasutatakse vastavalt spetsifikatsioonidele.
- **Ohtlike reaktsioonide võimalikkus** Ei ole teada ohtlike reaktsioone.
- **Tingimused, mida tuleb vältida** Täiendav oluline teave puudub.
- **Kokkusobimatud materjalid:** Täiendav oluline teave puudub.
- **Ohtlikud lagusaadused:** Toote ohtlikku lagunemist ei ole teada.

### 11 Teave toksilisuse kohta

- **Teave toksikoloogiliste mõjude kohta**
- **Äge toksilisus:**
- **Peamine ärritav efekt:**
- **nahal:** Ärritav nahale ja limaskestade membraanidele.
- **silmadel:** Ärritav efekt.
- **Tundlikkuse tekitamine:** Sensibiliseerivaid efekte pole teada.
- **Täiendav toksikoloogiline informatsioon:**  
Toode esindab vastavalt Üldiste EL preparaatide klassifitseerimise juhendi viimases versioonis esitatud kalkuleerimismeetoditele järgnevad ohtusid:  
Ärritav

### 12 Ökoloogiline teave

- **Toksilisus**
- **Veetoksilisus:** Täiendav oluline teave puudub.
- **Püsivus ja lagunduvus** Täiendav oluline teave puudub.
- **Käitumine keskkonناسüsteemides:**
- **Bioakumulatsioon** Täiendav oluline teave puudub.
- **Liikuvus pinnases** Täiendav oluline teave puudub.
- **Täiendav keskkonnaalane informatsioon:**
- **Üldised märkused:**  
Vee ohtlikkusklass 2 (Saksa eeskirjad) (Enesehinnang): ohtlik vee jaoks  
Toode ei tohi sattuda krundivetesse, vooluveekogudesse või kanalisatsioonisisüsteemi.  
Ohtlik joogiveele isegi väikeste koguste krundi sattumisel.

(Jätkub lehelt 6)

EE



Superior Solutions

Trükkimiskuupäev 13.10.2011

# Ohutuskaart

Vastavalt 1907/2006/EÜ, Artikkel 31

Versiooni number 1

Läbi vaadatud: 13.10.2011

Leht 6/7

**Kaubanduslik nimetus: STOVILMANI LP**

(Jätkub lehel 5)

- Püsivate, bioakumuleeruvate ja toksiliste ning väga püsivate ja väga bioakumuleeruvate omaduste hindamine
- PBT: Ei ole kohaldatav.
- vPvB: Ei ole kohaldatav.
- Muud kahjulikud mõjud Täiendav oluline teave puudub.

## 13 Jäätme käitlus

- Jäätmetöötlusmeetodid
- Soovitused Ei tohi käidelda koos olmeprügiga. Toode ei tohi sattuda kanalisatsioonisüsteemidesse.
- Puhastamata pakend:
- Soovitused: Käitlemine peab toimuma vastavalt ametlikele eeskirjadele.
- Soovitavad puhastusagendid: Vesi, vajaduse korral koos puhastusainetega.

## 14 Veonõuded

- |                                                                                 |                    |
|---------------------------------------------------------------------------------|--------------------|
| · UN number                                                                     |                    |
| · ADR, ADN, IMDG, IATA                                                          | Kehtiv             |
| · ÜRO veose tunnusnimetus                                                       |                    |
| · ADR, ADN, IMDG, IATA                                                          | Kehtiv             |
| · Transpordi ohuklass(id)                                                       |                    |
| · ADR, ADN, IMDG, IATA                                                          |                    |
| · klass                                                                         | Kehtiv             |
| · Pakendi rühm                                                                  |                    |
| · ADR, IMDG, IATA                                                               | Kehtiv             |
| · Keskkonnaohud:                                                                |                    |
| · Mere saasteaine:                                                              | Ei                 |
| · Eriettevaatusabinõud kasutajatele                                             | Ei ole kohaldatav. |
| · Transportimine mahtlastina kooskõlas MARPOL 73/78 II lisaga ja IBC koodeksiga | Ei ole kohaldatav. |

## 15 Reguleerivad õigusaktid

- Kemikaaliohutuse hindamine: Kemikaaliohutuse hindamist ei ole läbi viidud.

## 16 Muu teave

Käesolev informatsioon põhineb meie praegustele teadmistele. Siiski ei garanteeri see mõningaid spetsiifilisi tootemadusi ning ei kehtesta õiguslikult kehtivaid lepingulisi suhteid.

- Vastavad tunnused
  - H302 Allaneelamisel kahjulik.
  - H314 Põhjustab rasket nahasöövitust ja silmakahjustusi.
  - H315 Põhjustab nahaärritust.
  - H318 Põhjustab raskeid silmakahjustusi.
  - H319 Põhjustab tugevat silmade ärritust.
  - R22 Kahjulik allaneelamisel.
  - R34 Põhjustab söövitust.
  - R35 Põhjustab tugevat söövitust.

(Jätkub lehelt 7)



Superior Solutions

Trükkimiskuupäev 13.10.2011

## Ohutuskaart

Vastavalt 1907/2006/EÜ, Artikkel 31

Versiooni number 1

Leht 7/7

Läbi vaadatud: 13.10.2011

**Kaubanduslik nimetus: STOVILMANI LP**

(Jätkub lehel 6)

R36/38 Ärritab silmi ja nahka.

R38 Ärritab nahka.

R41 Silmade kahjustamise tõsine oht.

· **Kontaktisik:**

FRANCESCA VANNUCCI - e-mail: francesca.vannucci@zepitalia.it

ALVES COSTANZA - e-mail: alves.costanza@zepitalia.it

· \* Kuupäev võrreldud eelmise muudetud versiooniga. -

EE